



◀ **BRITOVÉ** vypijí denně každý 3,73 šálku čaje. To i mnoho jiného tvrdí náš článek, který představuje obyvatele Velké Británie tentokrát V ZRCADLE STATISTIKY

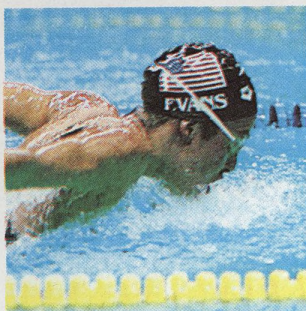
**24** OBROZENÍ sedmimiliónové turecké metropole začalo už v roce 1984. Od té doby se dělá vše pro to, aby se město znovu stalo Mekkou turistiky a obchodu, vše pro zachování MÝTU JMÉNEM ISTANBUL

**30** PO STOPÁCH maurské civilizace vás povede článek, s nímž projdete napříč Španělskem při hledání dávných vzpomínek a ROZTROUŠENÝCH SNŮ



▲ **BLÍZKÝ** východ a velká část Asie, Afrika a Jižní Amerika. S většinou rozvojových států z těchto oblastí Sovětský svaz obchoduje, ale možnosti spolupráce nejsou zdaleka vyčerpány. Snad nejvýš naši prapředci ještě mohli brát tyto země jako pro ně lhostejný, cizí A DALEKÝ SVĚT

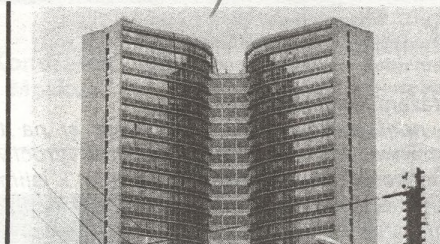
**38** ŠTIKY nemohou plavat rychleji než Kristin Ottová, Janet Evansová a Matt Biondi. A většina výprav nezískala na olympiádě tolik medailí, kolik jich tihle tři samotní vylovili ze SOULSKÉHO BAZÉNU





|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OZVĚNY               | 2 DVEŘE SE OTEVÍRAJÍ / Ogoňok<br>Před 40 lety vznikla RVHP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                      | 4 ZDÁNLIVÉ ZAPOMENUTÁ ZKRATKA / Izvěstija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                      | 4 CÍSAŘ MANAŽERŮ / Panorama<br>V Japonsku končí éra šóva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                      | 6 S OPRÁVNĚNÝM USPOKOJENÍM / Pavel Zavadil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                      | 7 ČAS SE ZASTAVIL PŘED POLEDNEM / Jan Stejskal<br>Reportáž z Arménie postižené zemětřesením                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                      | 9 PŘEDEVŠÍM DOPRAVA / Jiří Kroulík<br>O budoucnosti kosmonautiky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                      | 10 BENAZIR DOBYLA ISLÁMÁBÁD / Der Spiegel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| DOBA<br>A SPOLEČNOST | 12 POSLEDNÍ DĚJSTVÍ KLASICKÉ ŘECKÉ TRAGÉDIE? /<br>Schweizer Illustrierte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                      | 16 ČÁP PO ITALSKU / L'Espresso<br>Mýtus prvorozeného syna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                      | 18 BRITOVÉ V ZRCADLE STATISTIKY / Echo planěty                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                      | 20 SOUKROMÍ STRÁŽNÍ ANDĚLÉ / Der Spiegel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                      | 45 ZE SPOLEČNOSTI / FAZ Magazin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| PŘESTAVBA            | 13 LIDÉ POTŘEBUJÍ JISTOTU / Izvěstija<br>G. Arbatov o ekonomických otázkách přestavby                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| EKONOMIKA            | 36 BLÍZKÝ DALEKÝ SVĚT / Literaturnaja gazeta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| VĚDA<br>A TECHNIKA   | 21 NÁVRAT KOLESOVÝCH PARNÍKŮ / APN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                      | 21 IKONIKA ČARUJE / Nauka i technika                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                      | 21 REKORDNÍ KLENBA / Hobby                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                      | 21 NEBEZPEČNÝ KRTEK / Discover                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                      | 22 LÉTÁNÍ VE VÝŠCE 0,01 METRU / Hobby<br>Magnetický vlak Transrapid 07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                      | 22 JAPONSKÉ AMBICE / Dynasteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                      | 42 VÝLET DO ZKAMENĚLÉHO SVĚTA / Geo<br>Paleontologická expedice na Špicberky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| SVĚTEM               | 24 OBROZENÍ MÝTU JMÉNEM ISTANBUL / Atlante                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                      | 30 PO STOPÁCH ROZTROUŠENÝCH SNŮ / National Geo-<br>graphic<br>Maurové ve Španělsku i jinde                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| KULTURA              | 28 KDO NAPSAL BEETHOVENOVU DESÁTOU? / FAZ, L'Express<br>Po stopách ztracené symfonie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                      | 40 POSLEDNÍ KRISTOVO POKUŠENÍ / Schweizer Illustrierte<br>Film Martina Scorseseho                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                      | 40 TURKMENSKÉ STŘÍBRO / Ogoňok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                      | 53 ZNOVU JIH PROTI SEVERU / Elle<br>A. Ripleyová píše pokračování slavného románu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| SPORT                | 38 ŠTIKY SOULSKÉHO BAZÉNU / Time, Deutsches Sportecho,<br>Newsweek<br>Ottová, Evansová, Biondi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| POVÍDKA              | 46 ČERNÁ OVCE / Islwyn Ffowc Elis, ze sbírky povídek velšských<br>autorů                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ZDRAVÍ               | 48 NEMUSÍME BÝT BEZMOCNÍ / Quick, Discover<br>Životospřava pomáhá bojovat proti rakovině                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| KŘÍŽEM<br>KRAJEM     | 52 BROKOVNICOVÉ UMĚNÍ / Time                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                      | 52 JAPONSKÉ TOALETY BUDOUCNOSTI / Der Spiegel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                      | 54 SVĚT HRY - LEGOLAND / Smithsonian                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                      | 56 HERRIOTOVA ZEMĚ / Life                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| BIOGRAFIE            | 58 MÝTUS GABIN / L'Evenement du Jeudi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                      | 62 PANÍ GABINOVÁ O GABINOVI / Paris Match                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| V PŘÍŠTÍM<br>ČÍSLE   | ZPRÁVA O POLSKÉM PODZIMU / Čím žijí naši severní sousedé •<br>V OKU HURIKÁNU / Průlet jádrem hurikánu Gilbert • MAORSKÁ<br>REVOLUCE NA NOVÉM ZÉLANDU / Počet původních obyvatel<br>stále roste • NEMUSÍM LHÁT, NEMUSÍM PŘEDSTÍRAT / Rozhovor<br>s Françoise Saganovou • ABY ZÁDA NEBOLELA / Medicína kontra<br>bolesti zad • OSCAR WILDE, ŽIVOT NA OSTRÍ NOŽE / Spisovatel,<br>dandy a výrobce skandálů • Z HARLEMU DO SVĚTA / Harlemké<br>taneční divadlo • ČERVENÉ ZLATO / aneb za čtyřmi tajemstvími<br>papíry • PRVNÍ DÁMA SVĚTOVÉHO SPORTU / Jackie Joynerová-<br>Kerseyová • REPUBLIKA NA KRAJI EVROPY / Komská ASSR •<br>POVÍDKA / Françoise Malletová-Jorisová: POPELNICE |
| NA OBÁLCE            | III. strana: VZHŮRU NA GRAN PIEDRU / Pavel Zavadil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

ČK 1751 / 26. (1.)  
1989



JVK České Budějovice



2684264214



**2** DVEŘE SE OTEVÍRAJÍ... Právě před čtyřiceti lety vznikla Rada vzájemné hospodářské pomoci. Časopis Ogoňok shrnuje výsledky její činnosti a všimá si některých nových rysů a forem spolupráce členských zemí



**4** CÍSAŘ MANAŽERŮ: Strídání na japonském trůně bude pro zemi vycházejícího slunce znamenat určité změny, i když při vlastních obřadech se ke slovu dostane především pradávna tradice



**7** ZEMĚTŘESENÍ V ARMÉNII: Tragické zemětřesení v Arménii si vyžádalo desetitisíce obětí, statisícům lidí vzalo střechu nad hlavou. Z postižené oblasti nám krátce po neštěstí zaslal reportáž zpravodaj ČTK Jan Stejskal